

༡༡། བྱ་ལྷོ་པ་དང་སྒྲུའི་སྤུམ་མོ།



ཕྱག་ལེན་པ་ལྷོ་པ་དང་སྒྲུའི་སྤུམ་མོ།

༡༡། ། བུ་ལྷོ་མ་པོ་དང་ལྷུ་འི་བྲས་མོ། །

བོད་ལྷོ་ངས་མི་དམངས་དཔེ་སྟུན་ཁང་།

图书在版编目(CIP)数据

流浪儿与龙女/刚·乃旦才让整理、译. —拉萨: 西藏人民出版社, 2007. 12

ISBN 978-7-223-02264-4

I. 流… II. 刚… III. 藏族—民间故事—作品集—中国
IV. I277.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 110779 号

流浪儿与龙女

-
- | | |
|------|-----------------------|
| 编 著 | 刚·乃旦才让整理 |
| 汉文译者 | 刚·乃旦才让、扎西美朵等 |
| 责任编辑 | 次旦加措 |
| 封面设计 | 阿旺格桑 |
| 出版发行 | 西藏人民出版社(拉萨市林廓北路 20 号) |
| 印 刷 | 山水印务技术有限公司 |
| 开 本 | 787×1092 1/32 |
| 印 张 | 2.5 |
| 字 数 | 39 千 |
| 版 次 | 2007 年 12 月第 1 版 |
| 印 次 | 2007 年 12 月第 1 次印刷 |
| 印 数 | 01—3,000 |
| 书 号 | ISBN978-7-223-02264-4 |
| 定 价 | 5.00 元 |
-

版权所有 翻印必究

༡༡། ། བྱ་རྒྱུ་མ་ཐོ་དང་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ། །

ཆེ་མ་ཆུག་པ།	གནས་བཅུན་ཆེ་རིང་གིས་བསྒྲིགས།
ཡིག་ཆུང་བ།	གནས་བཅུན་ཆེ་རིང་ལྷན་གས།
ཆེ་མ་ཆུག་འགན་འཁུར་བ།	ཆེ་བཅུན་ཀྱ་མཚོ།
ཕྱེས་ཤིག་འཆར་འཛིན་པ།	ངག་དབང་སྒྲལ་བཟང་།
དཔེ་ལྷན་འབྲེལ་ལྷན་ཆུང་བ།	བོད་ལྗོངས་མི་དམངས་དཔེ་ལྷན་ཁང་། (ལྷ་ས་གྲིང་མོར་བྱང་ལམ་གྱི་ཨང་20)
བར་འདེབས་ཆུང་བ།	རི་ཁྱ་པར་ལས་ལག་ལེན་ཆད་ཡོད་ཀྱང་སྤྱི།
དྲིང་ཆད།	787 × 1092 1/32
བར་ཕྱག་	2.5
ཡིག་ཤར་ས།	ཁྱི་3.9
བར་གཞི།	2007ལོའི་ཟླ་12པར་པར་གཞི་1བསྒྲིགས།
བར་ཐེངས།	2007ལོའི་ཟླ་12པར་པར་ཐེངས་1བཅུ་བ།
བར་ཤར་ས།	01 - 3,000
དཔེ་དྲིང་ཨང་རྟགས།	ISBN978 - 7 - 223 - 02264 - 4
ཕྱིན་ཤོད་མེད།	5.00

བར་གཞི་མེད་པར་གྱི་ཕྱིན་ཤོད་ལས་འདྲ་བཅོས་བར་འདེབས་མི་ཆོག

དཀར་ཆག

བུ་སྐྱེ་པོ་དང་སྐྱེ་ལྷན་མོ།	དོན་གྲུབ་ཀྱིས།(1)
ལྷན་པ་གཅིག།	(26)
རྒྱ་མི་སྐྱེ་བའི་ཉ་རྒྱ།	(41)
སྐྱེ་སྐྱེ་ལྷན་པའི་སྐྱེ་བ།	(50)
དག་ཅན་གྱི་བག་སྐྱེ།	(52)
ཨ་ཁུ་སྐྱེ་བའ་ཟས་བསྐྱེ་བ།	བོད་ར་ཚུལ་གྱིས།(55)
དཔེ་ཆ་བསྐྱེ་བ།	(58)
ཅ་ན།	རྒྱ་རྒྱ་མཁར།(70)

བུ་ཕྱེམ་པོ་དང་བུ་ཕྱེམ་པོ་མོ།

གནའ་ཕྱ་མོ་ཞིག་ལ། ས་ཆ་ཞིག་ན་བུ་སྐལ་བཟང་ཟེར་བ་ཞིག་ཡོད་དེ།
ཆུང་དུས་ནས་པ་མ་གཉིས་ཀ་ཤི་སྟེ་དུ་ཕྱག་དུ་ལུས་སྟབས། ཁོ་རང་ཚུགས་སུ་
འབྲམས་ཤིང་ཕྱེམ་པ་དང་། སྐ་ཕྱེད་ས་རྟེན་ན་སྐ་བུས། མ་རྟེན་ན་སྐྱོང་མོ་བུས་
ཉེ་འཆོ་བ་སྦྱེལ་གྱི་ཡོད་པས། དུལ་དེའི་མི་ནམས་ཀྱིས་ཀྱང་ཁོ་ལ་བུ་ཕྱེམ་པོ་ཞེས་
འཛོད་ཅིང་། རིམ་གྱིས་སྐལ་བཟང་ཞེས་པའི་མིང་དེ་དུལ་མི་ཀྱན་གྱིས་བརྟེན་
པ་དང་། བ་ན་སྐལ་བཟང་རང་གི་སྒྲུང་བ་ལའང་མིང་དེ་དོན་ལ་གནས་པ་ཞིག་
མ་རེད་སྟམ་སྟེ། བུ་ཕྱེམ་པོ་ནི་སྐལ་བཟང་གི་མིང་རོ་མར་གྱུར་པ་རེད།

བུ་ཕྱེམ་པོ་དེ་ཆུང་དུས་ནས་དུ་ཕྱག་དུ་ལུས་པའི་སྐྱེན་གྱིས་ཤ་རིད་ཅིང་
གཟུགས་ཕ་ཁོང་རིང་བ་དང་། བརྟམས་པ་ཙམ་གྱིས་ཉམ་ཐག་པ་ཞིག་དུ་མཐོང་
ན་ཡང་། རང་རྒྱུད་བཟང་ལ་གཞུང་རྒྱུད་དྲང་བ། བུ་མས་སེམས་ལྡན་ཞིང་
ལས་ལ་བཙོན་པ་སོགས་མི་ཡ་རབས་ཀྱི་གཤིས་སྦྱོང་དང་ལྡན་པ་ཞིག་རེད།

ཉིན་ཞིག་ལ། བུ་ཕྱེམ་པོ་དེ་འབྲམས་འབྲམས་ནས་ས་ཆ་མེད་ཅིག་དུ་
སྟེབས་པ་ན། དུལ་དེའི་ཕྱག་པོ་ཆང་ལ་ལུག་རྩི་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་ནད་དྲག་པོ་ཞིག་
གིས་གཟིར་བ་དང་། ཕྱག་པོ་ཆང་གི་ལུག་ལྟུ་ལ་རྩི་བ་མེད་པས། ཕྱག་པོ་དེ་
སེམས་ཆོག་སྟེ་ལུག་རྩི་ཞིག་འཆོལ་དུ་འངས་པ་དང་འཕྱད། ཕྱག་པོས་ཁོ་ཕྱེམ་
པོ་ཞིག་ཡིན་པ་ཤེས་ནས་ལུག་རྩིའི་ནད་དྲག་དྲག་བར་དུ་རྩི་སྐ་ཕྱེད་པའི་ཀྱས་
བུས་པ་ལ། བུ་ཕྱེམ་པོའི་སེམས་ལ་དེ་མི་ཆོག་རྒྱ་ཅང་མི་འདུག་སྟམ་ནས་ཁས་
སྟངས།

དེ་ནས་ཁོས་རྒྱ་རོ་ཕྱི་ལ་པོ་གསུམ་ལ་ནངས་སྐ་ལངས་དང་དགོང་འཕྱི་ཉལ་
བུས་ཉེ་ལུག་ནམས་རྩ་བཟང་ས་དང་རྒྱ་ཞིམ་སར་དེད་ནས་འཆོས་པ་དང་།
པོར་ཤིག་ཅིག་ཀྱང་མ་བྱུང་བའི་ཁར་ལུག་ནམས་ཀྱི་ཤ་ཤེད་སྐར་ལས་རྒྱས་པར་
གྱུར། དེའི་ཆོས་ཀྱི་ཆད་ཀྱི་ལུག་རྩི་རྒྱ་པོའི་ནད་ཀྱང་དྲག་པ་དང་། བུ་ཕྱེམ་པོ་

རང་ཡང་ཡུལ་གཞན་ཏུ་འགྲོ་འདོད་ཅིག་ལྟར་བས། ལྷག་པོ་ལ་དེ་ལྷགས་ཀྱི་
གནས་ཚུལ་ཞུས། ལྷག་པོས་ཁོ་རང་ལྷག་འཆོ་བ་ལ་མཁས་པས་སྟེ་མཐུད་ཏུ་
ལྷག་རྒྱུ་བྱེད་པའི་སྒོས་བཏབ་ཀྱང་། སུ་ལྷོ་མ་པོའི་སེམས་ལ། རས་ལྷག་པོ་
འདིར་སྟེ་མཐུད་ནས་ལྷག་འཆོས་ན། ལྷག་རྒྱུ་གན་པོ་ཁོང་སྤང་ཏུ་འགྲོ་དགོས།
ཁོང་ནི་ལོ་ན་བཞི་པས་སྤང་མོ་བྱེད་པའང་དཀའ་སྟེ་ལྷག་པོའི་ཁ་ལ་མ་
ཉན། དེར་ལྷག་པོའི་སེམས་ལ། མི་འདི་ལྷོ་མ་ལོ་བས་སྟེ་སང་ཡོད་པས་ཡུན་
རིང་བོར་བཞུད་ན་པལ་ལོ་ཐོགས་ཀྱང་མི་ཤེས། ད་ལྟ་ལྷག་རྒྱུ་གན་པོའི་ནད་
ཀྱང་དྲག་སོང་བས་མཁོ་གལ་ལ་བྱག་པའང་མིན། དེ་བས་ཤ་བཟན་གསུམ་རན་
པ་ལ་བྱིན་ནས་བཏར་ན། ལྷིས་འཕྱང་ཁོ་རང་ལྷིར་ལོག་སྟེ་ར་ལ་ལྷག་རྒྱུ་བྱེད་
ནའང་ཐང་^①སྟེ་ལྷག་ལྷུ་ནས་ཤ་བཟན་ཆོན་པོ་གསུམ་བཟུང་སྟེ། སུ་
ལྷོ་མ་པོ་ལ་བྱིན་པ་དང་། རེས་སྟེ་ཡོང་འདོད་ཡོད་ན་ལྷིར་ཡོང་ནས་ངའི་ལྷག་རྒྱུ་
བྱེད་ཆོག་ཅེས་ཁ་ཡག་ཆོག་བཟང་བཤད་ནས་འགྲོ་ཏུ་བཅུག།

དེ་ནས་སུ་ལྷོ་མ་པོས་སྟེ་རན་ལ་ཐོབ་པའི་ཤ་བཟན་གསུམ་པོ་དེ་དེད་ནས་
ཤར་ལྷོགས་སྟེ་སང་བ་ལ། ལྷི་རའི་དུས་ཅམ་ལ་མཆོ་མོ་ཞིག་གི་ཁ་ཏུ་སྒྲིབས།
མཆོ་མོ་དེའི་ཁ་ན་ཉ་པ་མང་པོ་འདུས་ཏེ་ཉ་འཛིན་བཞིན་འདུག་པ་ལ། ཡུད་
ཅམ་ནས་དོལ་བྱ་^②ཤིན་ཏུ་ཆེན་པོ་ཞིག་གི་ནང་ཏུ་གསེར་ཉ་དང་། ལྷི་ཉ། ལྷུ་
ཉ་སོགས་ཉ་རིགས་མི་གཅིག་པ་མང་པོ་འཕག་འཆག་བྱེད་པའི་དཀྱིལ་ན། ཁོག་
སྟོད་གསེར་ལས་ཀྱབ་པ། ཁོག་སྟེང་དཀྱུལ་ལས་ཀྱབ་པ། སྟོད་པ་དུང་ལས་
ཀྱབ་པ། མགོ་བོ་གཡུ་ལས་ཀྱབ་པའི་ཉ་མོ་ངོ་མཆར་དང་ལྷན་པ་ཞིག་གིས་ང་ཆོ་
ཐང་ལ་གཏོང་རོགས་གནང་། ང་ཆོ་ཐང་ལ་གཏོང་རོགས་གནང་ཞེས་ཏུ་སྟོད་
དང་བཅས་ཏེ་བྱ་བ་བྱེད་ཅིང་། མིག་མཆི་མ་ཤ་ལེར་སུ་ལྷོ་མ་པོ་ལ་ལྟ་ཞིང་འདུག་
དེར་སུ་ལྷོ་མ་པོ་ནི་སྤྱིང་རྒྱུ་ཆད་མེད་པ་ཞིག་སྟེ། ཉ་པའི་དཔོན་པོ་དེ་ལ་ཉ་

① ཐང་། ཡམ་དེའི་ཁ་སྟེང་ལ་བྱ་བྱ་ཡིན་ཞེས་པའི་དོན།

② དོལ་བྱ། ཉ་ལྟ་ལམ་ཉ་འཛིན་བྱེད་ཀྱི་དྲུག་པ།

མོ་འདི་ཆོ་ཐར་ལ་གཏོང་རྟེན་མཛོད་ཅེས་ཁྱེད་འབྲུལ་བྱས་པ་ལ། ཉ་པའི་
 དཔོན་པོ་དེས་བྱ་ལྷོ་མ་པོ་ལ་ཞིབ་ལྷ་ཞིག་བྱས་ཤིང་། ཁོང་དགོད་^①བྱེད་བཞིན་
 ཏུ། ར་ཆོ་ཉ་པས་ཉ་འཛིན་པ་ལ་སྤང་ལྷག་ཁྱིད་ཀྱིས་རྩས་གཏོགས་ཅི་ལ་བྱེད།
 ཅེས་ཟེར་བཞིན་ཏུ། བྱ་ལྷོ་མ་པོའི་རྗེས་སུ་ལྷག་གསུམ་བྲིད་ཡོད་པ་མཐོང་ནས།
 ཁྱིད་དེ་འདྲའི་མི་སྒྲིང་རྗེ་དང་ལྷན་པ་ཞིག་ཡིན་ན། ཁྱིད་ཀྱི་ལྷག་གསུམ་པོ་དེ་ར་
 ལ་སྒྲེར་དང་། ཉ་མོ་ཆོ་ཐར་ལ་བཏང་བས་ཆོག་དེ་མ་གཏོགས་ཐབས་གཞན་
 མེད་ཅེས་ཟེར།

བྱ་ལྷོ་མ་གྱི་སེམས་ལ། ལྷག་འདི་གསུམ་པོ་ནི་རང་གིས་རྒྱ་བ་གསུམ་གྱི་
 རིང་ལ་ནངས་སྤྲ་ལངས་དང་དགོང་འཁྱེ་ཉ་ལ་བྱས་ནས་ཐོབ་པའི་ལས་སྤྲ་ཡིན་
 པས་གཏོང་མོད་པ་རང་མི་འདུག་མོད། འོན་ཀྱང་ཉ་མོ་དེ་ལ་གཅིག་ནས་སྤྱད་
 མོང་མ་ཡིན་པའི་བྲད་ཆོས་དང་ལྷན་ཞིང་། གཉིས་སུ་ཤིན་ཏུ་སྒྲིང་རྗེ་བ་ཞིག་
 ཀྱང་འདུག་པས་ད་ལན་སྤྲོག་སྤྱོད་པ་གལ་ཆེ་བས་མས་ནས། ལྷག་གསུམ་པོ་དེ་
 ཉ་པའི་དཔོན་པོ་ལ་བྱིན་ཏེ། ཉ་མོ་དེ་ཆོ་ལས་ཐར་བར་བྱས་སོ། ཉ་པ་རྣམས་
 ཀྱིས་ཉ་འཕྲོ་མ་རྣམས་ཁྱུར། ཤ་བཟུན་གསུམ་པོ་བྲིད་དེ། ཉ་ཏུ། དེ་རིང་ཡོང་
 འབབ་ཆེ། ཉ་ཡང་མང་པོ་ཟིན། ཤ་བཟུན་གསུམ་ཡང་ཐོབ། དགའ་བ་ལ་
 ཡང་། སྦྱིད་པ་ལ་ཡང་། ཞེས་ཟེར་བཞིན་སྒྱུར་ལོག་སོང་ངོ་།

རྒྱབ་སྒྲོགས་གྱི་ནམ་མཁའི་མཐར་མེར་པོ་གསེར་གྱིས་བྱགས་པ་དང་འདྲ་
 ཞིང་། ཉི་མ་རྒྱབ་ཁའི་མཚམས་སྒྲིན་དེ་དཀར་དམར་སྟོ་མེར་གྱི་མེ་ཏོག་སྤྲ་བརྒྱ་
 འབྲན་ཞིང་བཞད་པ་དང་མཚུངས་ལ། མཆོ་མོའི་རྟེན་ནས་རྒྱང་དལ་བྱར་རྒྱ་
 ཞིང་འོངས། མཆོ་མོའི་ཁ་ན་བྱ་ལྷོ་མ་པོ་གཅིག་ཕུ་ལས་མེད་པས་ས་སྤྲོང་ཞིང་
 དཔོན་པའི་སྤྲ་བ་ཞིག་བཅོས་མིན་ཏུ་སྒྲེས་པ་དང་། དོ་རྒྱབ་གནས་ཉིན་གང་
 ཏུ་འཆའ་སྒྲམ་ནས་སེམས་རྒྱང་ཟད་སྤྲོག་བསྐྱེད་པར་གྱུར་ཏེ་ཡུལ་ཡུལ་པོའི་རྒྱལ་

① ཁོང་དགོད། སེམས་དགོད་དེ་སེམས་ཀྱི་གཏོང་ནས་ཤོར་བའི་གད་མོ།

དུ་ལུས་པ་ན། མཚོ་མིའི་དཀྱིལ་ནས་ཅ་རྒྱབས་མཐོན་པོ་ཞིག་སྒྲིབ་དུ་དགུང་
ལ་འཕྱར་བ་དང་། རྒྱབས་ཀྱི་ལྷ་བ་མངོན་མཐོར་བཅེགས་པའི་ཟེགས་མའི་བང་
རིམ་ལས་བྱ་མོ་གཞོན་ཏུ་མ་ཉ་བས་ཚག་མི་ཤེས་པ་ཞིག་བྱོན་ཏེ་སྤྱི་འདི་ཉར་
སྤངས་བྱུང་།

ཡང་གཅིག་ཚུར་ལ་གསོན་དང་མཚོ་མིའི་འགྲམ་གྱི་གཞོན་ཏུ། ། ས་སྤོད་
རབ་རིབ་དུས་འདིར་གཡུ་ཡི་མཚོ་མིའི་ཁ་ན། ། སྒྲགས་མེད་གཅིག་ཕྱར་རྒྱ་
བའི་གཞོན་ཏུ་སྤྱིང་སྤྱོད་པས་ཅན་པོ། ། མཚོ་བྱང་བྱ་མོ་བདག་ལ་དྲི་བ་ཆོག་གསུམ་
ཡོད་དེ། ། སྒྲགས་ར་བྱིད་ཀྱི་པ་ཡུལ་ས་སྒྲོགས་གང་ན་ཡོད་དམ། ། གཞོན་ཏུ་
བྱིད་ཀྱི་མཚན་ལ་ཇི་དང་ཇི་སྐད་ཟེར་རམ། ། གཡུ་མཚོ་འདི་ཡི་ཁ་ལ་གཅིག་
ཕྱར་རྒྱ་དོན་ཅི་ཡིན། ། ད་ཉ་དཔལ་གཉེར་བསྐྱས་ཏེ་སེམས་སྤྲུག་བྱེད་དོན་ཅི་
ཡོད། ། བྱ་མོས་དྲིས་པའི་གཏམ་ལན་མ་གསང་དང་པོར་ཤོད་དང་། ། ཞེས་
ཟེར་བ་ལ། བྱ་ལྷོ་པོ་ཡ་མཚན་སྤྱིས་ཏེ་འདི་ནི་ཉ་འདྲེའི་ཚོ་འཕྱུལ་འདྲ་མིན་
ནམ་སྟམ་ཞིང་། གང་ཉར་ཡང་ལན་ཞིག་འདེབས་དགོས་བསམས་ནས་འདི་
སྐད་སྒྲུས་སོ།

འོ་ན་ཉོན་དང་མཚོ་བྱང་བྱ་མོ། ། ཉ་བས་མི་ངོམས་སྤྲིག་ལྡན་མངོས་
མ། ། ཉ་འདྲེ་གང་ཡིན་ངེས་པ་མེད་ཀྱང་། དྲིས་པའི་གཏམ་ལན་དང་པོར་
བཟོད་དོ། ། རྒྱང་དུའི་དུས་ནས་པ་མ་ཤི་བས། ། པ་ཡུལ་གང་ཡིན་གསལ་ཆ་
མི་འདུག ། བྱི་ལྷོ་པོ་བཞིན་དུ་ལ་ལྱང་འགྲིམས་པས། ། མིང་ལ་བྱ་རྒྱང་ལྷོ་པོ་
ཐོགས་སོང་། འདི་ནས་བཅིས་པའི་རྒྱ་གསུམ་སྤོན་ལ། ། ལྷག་པོ་ཚང་གིས་ལྷག་
ཇིར་བཅོལ་ཏེ། ། གཡང་དཀར་ལྷག་ལ་འཚོ་སྤྱོད་བྱས་མཐར། ། ཤ་བཟན་
ལྷག་གསུམ་རབ་པར་གནང་བྱུང་། ། དེ་རིང་ཉི་མའི་ཕྱི་དྲོའི་དུས་སྟེ། ། གཡུ་ཡི་
མཚོ་མིའི་ཁ་ཏུ་སྤེལ་དུས། ། ཉ་པ་མང་པོས་དོལ་རྒྱ་དཔྱུགས་ཏེ། ། ཉ་རིགས་
མང་པོ་རྟེ་ལ་ཐེབས་སོང་། ། དེའི་ནང་གསེར་དཔལ་རྒྱན་གྱིས་མངོས་པའི། །
ཐུན་མོང་མིན་པའི་ཉ་མོ་ཞིག་གིས། ། ཚོ་ཐར་ཐོངས་ཞེས་དུ་སྐད་སྒྲོག་

བཞིན། ། བྱ་ལྷོ་མ་ང་ལ་མགོན་སྐྱབས་བཅོལ་སོང་། ། ངས་ཀྱང་སྒྱིང་རྗེ་ཆེན་པོ་
 བསྐྱོམས་ནས། ། ལྷག་གསུམ་ཉ་མོའི་རིན་ཏུ་ལྷལ་རྟེ། ། ཉ་པའི་དཔོན་པོར་བྱ་
 བུས་མཐར། ། རྒྱུག་ལྷན་ཉ་མོ་སྟོག་ལས་ཐར་སོང་། ། དེ་ཡི་ལྷལ་ཉི་མ་རུབ་
 པས། ། བྱ་ཆུང་ལྷོ་མ་པོ་གཅིག་ཕྱར་ལུས་སོང་། ། དོ་རུབ་གནས་ཉིན་གར་
 འཆའ་སྐྱམ་སྟེ། ། བོ་གསར་ཡིད་ལ་སྐྱལ་གིས་ཁེངས་སོང་། །

བྱ་ལྷོ་མ་པོས་དེ་ལྟར་སྐྱས་པ་དང་མཉམ་དུ། བྱ་མོ་དེ་ཆུང་བརྒྱགས་འོངས་
 བས་དགའ་བའི་ཉམས་དང་དགོད་པའི་འཇུ་མ་དང་བཅས་ཏེ་ཡིད་འགྲལ་བའི་
 མཆི་མ་མིག་མཐར་འབྲེལ། དྲིན་གཙོ་བའི་འདུན་པ་མངོན་དུ་བསྐྱེད་རྟེན་རེ།
 བཀའ་དྲིན་ཆེན་ལྷགས་རྗེ་ཅན། ། བདག་སྟོག་སྐྱབ་པའི་སྒྱིང་སྟོབས་ཅན། །
 ང་ལྷོ་མ་འདྲེ་མ་ཡིན་རྟེ། ། ལྷུ་རྒྱལ་གཙུག་ནའི་སྐས་མོ་ཡིན། མིང་ལ་གངས་
 དཀར་སྟོལ་མ་ཟེར། ། དེ་རིང་ཉིན་མོ་གདུགས་ཀྱི་དུས། ། རེད་ཅག་དཔོན་
 གཡོག་འཁོར་དང་བཅས། ། ཆེད་འཛོར་རྣམ་བའི་དུས་ཡིན་ལ། ། ལས་ངན་
 ཉ་མོ་དོལ་དུ་ཐེབས། ། ལྷུ་མོ་འཆི་ཉིན་ཆེ་བའི་སྐབས། ། དྲིན་ཅན་གཞོན་རུ་
 བྱེད་དང་འཕྲད། ། བདག་སྟོག་བསྐྱབས་པའི་བཀའ་དྲིན་གྱི། ། ཆེ་འདིར་
 གཞལ་དུ་མི་བཟུབ་ཀྱང་། ། བྱ་མོའི་བསམ་པ་མཆོན་སྟེད་དུ། ། ལྷུ་ཡི་ལྷལ་དུ་
 ཐེབས་རོགས་ཞུ། །

ཞེས་ཟེར་བ་ལ། བྱ་ལྷོ་མ་པོའི་སེམས་ལ་འདི་ནི་རྩི་ལམ་ཡིན་ནམ་མངོན་
 ལྷལ་ཡིན་ཞེས་བསམས་ཏེ་ཡིད་ཐེ་ཆོམ་གྱི་ངང་དུ་ལུས་པ་ན། ལྷུ་མོ་གངས་
 དཀར་སྟོལ་མ་ཆུང་འོངས་ཏེ་ཁོའི་ལག་པར་འདུས་ནས། བྱེད་རང་འཇིགས་མི་
 དགོས། མིག་ཚུམས་ལ་སྒྱིང་སྟོབས་བསྐྱེད་དེ་བའི་རྗེས་སུ་ཤོག ངས་བྱེད་ལ་
 མིག་ལྟེས་ཤིག་ཟེར་དུས་གཞི་ནས་མིག་ལྟེས་པས་ཆོག་ཅེས་ཟེར་བ་ལྟར། བྱ་
 ལྷོ་མ་པོས་ཀྱང་སྒྱིང་སྟོབས་བསྐྱེད་དེ་སྐས་མོའི་རྗེས་སུ་འབྲངས་ནས་སོང་། རྒྱ་
 ལམ་དུ་ཤག་ཤག་དང་ལྱར་ལྱར་གྱི་སྒྲ་ཅམ་ལས་ཅི་ཡང་མི་སྟོས་ཤིང་། ལུས་པོ་
 ཡང་ཤིག་ཤིག་གི་ངང་ནས་ལྷོ་མོ་ནམ་མཁའ་རྒྱ་བ་དང་མཆུངས་པའི་སྒྲིང་བ་

ཞིག་སྒྲིམ་བྱུང་། སྐབས་དེར། བླ་མོ་གངས་དཀར་རྫོལ་མས། མིག་སྒྲིམ་མིག་
ཅེས་བེད།

བྱུང་མ་པོས་དེ་མ་ཐག་མིག་སྒྲིམ་པ་ལ། ཡ་ཙེ། བླ་ཡུལ་ན་གསེར་གྱི་རི་
དང་དབུལ་གྱི་ཚུ་བོ། གཡུ་ཡི་ནགས་ཆལ། བླ་རུའི་མེ་རྟོག་སྐགས་གྱིས་ནམ་
པར་ཁེངས་ཤིང་། ཟས་རང་ཁྱབ་དང་གོས་རང་ཁྱབ་ཡིན་ལ། བླ་དང་བླ་མོ་
ནམས་གྱིས་རྩལ་མོ་དང་ཕྱོགས་སྐགས་འབྲལ་གཏོང་བྱས་ནས། བྱུང་མ་པོ་ལ་
བསྐྱབ་བྱེད་ཅིང་འདུག འདི་ནི་སྤར་མཐོང་མ་ཐུང་ལ་ཐོས་ཀྱང་མ་ཐུང་བའི་
འཇིག་རྟེན་གཞན་ཞིག་རེད།

དེ་ཉུར་སྤྱི་འཇིག་རྟེན་གྱི་འཆོ་བ་ལ་ཡོངས་སུ་སྤྱད་དེ་ཡོ་རྒྱ་རི་ཅམ་
འགོར་བ་ཡང་མི་ཤེས་ལ། བླ་མོ་གངས་དཀར་རྫོལ་མ་ནི་སྤྲད་ཅིག་ཅམ་ལའང་
བྱུང་མ་པོ་དང་མི་འབྲལ་བར་ཉིན་མཆན་ཀྱང་ཏུ་ཉན་ཅིག་ཏུ་འགྲོགས་པས།
ཁོ་གཉིས་གྱི་བཅོཅ་དྲུག་གི་མདུད་པའི་རྒྱ་དེ་ཉིན་རེ་བཞེན་རེ་དམ་རེ་དམ་ཏུ་བྱུར།
ཡིན་ན་ཡང་། བྱུང་མ་པོ་དང་སྤྱི་སྐྱས་མོ་གཉིས་མཛའ་ཞིང་མཐུན་ལ། ཡང་
སྒྲིམ་སུ་ཁོ་གཉིས་སྒྲི་དང་རྒྱ་མ་འདྲེས་པ་དང་། ལུས་དང་གི་བ་མ་འགྲོགས་པ་
ཉུར་ཉིན་མཆན་ཀྱང་ཏུ་འབྲལ་མེད་ཉན་ཏུ་སྤྲོད་པའི་ཚུལ་དེ་མཐོང་ནས། བླ་
རྒྱལ་གཙུག་ན་རིན་ཆེན་གྱི་སྒོན་པོ་ནམས་སྐག་དོག་སྒྲིམ་ཏེ་རྒྱལ་པོའི་སྤྱན་ཏུ་སྤ་
མ་བཅུག་པར་བརྟེན། ཡབ་རྒྱལ་པོའང་བྱགས་ཤིན་ཏུ་ཁྲིས་ཏེ། མི་ཡུལ་སྤྱང་
སྤྱག་ཁོས་ངའི་སྐས་མོ་བསྐྱེད་བྱེད་པ་དེ་ཉམ་པ་ཆེ་དྲགས་སོང་། རང་ཆོད་
མེད་པའི་སྤྱང་སྤྱག་དེ་ཁྲིམས་ལ་སྤྱིར་ཅིག་ཅེས་བཀའ་བཅན་པོ་གནམ་ཕྱགས་
ཐོག་འདྲ་བ་ཞིག་པལ།

སྐབས་དེར། རྒྱལ་པོའི་སྤྱ་མདུན་ཏུ་གཡོག་མོ་ཞིག་ཡོད་པ་དེས་གནས་
ཚུལ་ནམས་བླ་མོ་གངས་དཀར་རྫོལ་མ་ལ་སྒྲིག་ཏུ་ལབ་པས། བླ་མོ་ཡང་བྱུང་མ་
པོ་དང་ཉན་ཏུ་འཇིག་རྟེན་མི་ཡུལ་ཏུ་ཕྱོས་ཏེ་འཆོ་བ་རྩལ་རྒྱུའི་ཐག་བཅད།

དེ་ནས་སྐས་མོས་བྱུང་མ་པོ་ལ་འཇིག་རྟེན་མི་ཡུལ་ཏུ་ཆས་པའི་གཏམ་སྤྱང་།

བལ། འཁྲུ་མ་པོ་རང་ཡང་ཐུར་མི་ཡུལ་དུ་ལོག་པའི་འདུན་པ་མཛར་ནས་ཡོད་
པའི་ཁར། ད་ལན་སྤྱི་ལུས་མོ་ཡང་རང་དང་བཞེབས་ནས་འགྲོ་བའི་གཏམ་དེ་
ཚོས་པས་ལུས་ལ་སྤྱ་ལོང་གཡོ་བའི་བདེ་བ་དང་མིག་ལ་མཆི་མ་འཁྲིགས་པའི་
དགའ་སྟོས་སྟོས་ཏེ། དེ་ལྟར་བཞུད་པར་ཁས་བྲལ་ས་ཏེ་ཆས་སོ།

ཁོ་གཉིས་མཆོ་ཁར་སྐྱབས་པ་དང་། ཤར་ཚུགས་གྱི་རི་བོའི་སྐྱ་ནས་ཉེ་མ་
 ཤར་བྱང་། ཐག་མི་རིང་བའི་ས་ན། ཉེ་པ་རྒྱམས་གྱིས་དོལ་རྒྱ་བཟུང་སྟེ། སྐྱར་
 སྐྱར་བྱས་ནས་མཆོ་ཁ་ལ་འོང་གིན་ཡོད་པས། ལྷའི་སྐས་མོའི་སེམས་ལ། ར་
 རར་འདི་གདོང་རྗེན་དུ་འཇིག་རྟེན་མི་ཡུལ་དུ་འཆོ་བར་རོལ་ན། གཅིག་ནས་
 ལྷའི་སྐྱ་ན་པོ་རྒྱམས་གྱིས་སྤྱར་བྱིད་ཉེན་ཆེ་བ་དང་། གཉིས་ནས་མི་ཡུལ་གྱི་རྗེ་
 རྟོན་དག་ཀྱང་སེམས་ངན་པས། བར་ཆད་འཁྱུང་བར་གདོན་མི་བྱ་སྐྱམ་ཞིང་
 མཆིས་པའི་ཆོན། ཉེ་འཁོར་གྱི་སྤང་སྤྱག་ཅིག་ན་ཁ་ཉ་ཞིག་གི་རོ་ཡོད་པ་མཛོང་
 ཞིང་། ལྷའི་སྐས་མོས་དེ་ལ་བྱགས་དགོས་བསམས་ཏེ། ཁ་ཉའི་རོ་དེ་བྱ་སྐྱམ་པོ་
 ལ་བྱིན་ནས། རྟོན་གྱིས་འདི་བྱིར་ལ་ཤར་ཚུགས་སྤྱ་སོང་དང་། ར་ཡང་སྤྱར་
 མོར་སྐྱབས་ཡོང་བེད་བ་དང་ལྷན་དུ། ལྷའི་སྐས་མོ་གི་མཛོང་མེད་དུ་སྤྱར་སོང་།

དེ་ནས་བྱ་ཐོས་པོས་ཀྱི་ཤུལ་མོ་གང་ལ་ཕྱིན་པ་ཡིན་ནམ་སྟམ་ནས་ཐེ་
ཆོམ་གྱི་ངང་ནས་ཁ་ཏའི་རོ་བཟུང་ནས་ཤར་ཆོགས་སུ་སོང་། ཡུད་ཅམ་ནས་ཉ་
པ་དེ་རྒྱལ་ས་དང་འབྲང་བ་དང་། རྩོན་གྱི་ཉ་པའི་དཔོན་པོ་དེ་ཁོང་དགོད་ཕྱིད་
བཞིན། འོ། མི་སྡིང་རྗེ་ཅན་དེ་ཡང་འདི་ཙམ་ལས་འདུག སྤར་ཉ་མོ་ཆེ་ཐར་
ལ་བཏང་ནས་རང་གི་ཕྱག་གསུམ་ཤོར། ད་ནི་ཁ་ཏའི་རོ་ཞིག་པང་ནས་འདུག
ཏ་ཏ་ཏ་བྱེར་བ་ལ། ཉ་པ་རྒྱལ་ས་ཀྱང་ཏ་པ་ཆ་རེར་བྱུང་།

ཉ་པ་ཆོས་ཁོས་འབྱུང་བྱས་ན་ཡང་། ཁོས་ཁ་ཡ་མ་བྱས་པར་ཁ་ཉའི་རོ་
བྱེར་ནས་གར་ཚུགས་སུ་སོང་།

དེ་ལྟར་སྒྲུབ་པ་གཙུག་ན་རིན་ཆེན་གྱི་ཁྱིམ་སྒོ་ན་ཆེན་པོ་རྒྱ་མཚོ་ནི་ན་གཤེད་མ་
ན་གཤེད་ཀྱི་བས། སྒྲུབ་པོ་འི་བཀའ་རྒྱ་རྒྱ་མཚོ་པོ་ཁྱིམ་སྒོ་རྒྱ་མཚོ་རྒྱ་མཚོ་པོ་འོངས་

པ་ལ། ཁོ་གཉིས་ལྷ་ཡུལ་ན་བསྐྱེད་མེད་པ་ཤེས་ནས། ལྷ་ན་ཟེ་བ་རྒྱུ་རིང་ལ་
 བཞེན་ནས་ར་མདར་^①ཆས་པ་ལ། མཚོ་ཁར་ཐོན་དུས་ཉ་པ་མང་པོས་ཉ་
 གསོད་པ་མཐོང་ནས་འཇིགས་ཤིང་ཞེད་དེ་ཕྱིར་ལོག་པ་དང་། རྒྱལ་པོའི་སྐྱ་
 དུ་གནས་རྒྱལ་དེ་རྣམས་བྱས་པས། རྒྱལ་པོའི་བྱགས་ལྷག་པར་ཁོས་ཉེ། དེ་
 རིང་ཕྱོས་ནས་བར་ཁྱང་། སང་ཉིན་ཁྱོད་གཉིས་ཇི་ལྟར་འཚོ། མི་ཡུལ་གྱི་རྒྱ་
 ཡོད་ཆད་ང་ཡིས་བདག་པོ་བྱེད་པ་ཡིན་པས། རྒྱ་ཆེ་རྒྱང་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ལྷ་
 རྣམས་ལ་བར་རྒྱབ། རྒྱ་ཉིན་ཁྱོད་ཅད་གཅོད་དུ་སོང་ལ། གང་ལྟར་ཡང་ངའི་
 སྲས་མོ་ཕྱིར་ཁྱིད་འོང་དགོས་ཞེས་བཀའ་བསྒྲོས།

དེ་ཡང་། ལུ་ལྷོ་མ་པོས་ཁ་ཉའི་ར་བྱིར་ནས་ཤར་ཕྱོགས་སུ་སོང་བ་ལ།
 མདུན་ཕྱོགས་ཀྱི་རྩ་བར་ན་ལྷག་གཡང་དཀར་སྐར་ཚོགས་ཤར་བ་ལྟར་མཆིས་
 ཤིང་། ལྷག་རྩི་ཞིག་སྤྲུལ་ལེན་ཞིང་འདུག་པ་ལ། ལུ་ལྷོ་མ་པོས་ཁྱོད་སྤྲུལ་ཆང་གི་ལྷག་
 རྩི་ཡིན་ཅེས་དྲིས་པ་ན། ལྷག་རྩིས་ང་རྒྱལ་པོ་ལུ་ལྷོ་མ་གྱི་ལྷག་རྩི་ཡིན་ཟེར། ལུ་
 ལྷོ་མ་གྱིས་རང་ལ་འཕྱུས་པ་མིན་ནམ་སྐྱམ་ནས་ཤར་ཕྱོགས་སུ་སོང་བ་ལ། ཡང་
 གནག་རྩི་ཞིག་དང་འཕྱད་བྱུང་། སྐར་ལྟར་གཏམ་དྲིས་པས། དེས་ཁྱང་ང་
 རྒྱལ་པོ་ལུ་ལྷོ་མ་གྱི་གནག་རྩི་ཡིན་ཟེར། འདི་ཡང་རང་ལ་སྤྱད་པར་འདུག་སྐྱམ་
 ནས་ཤར་ཕྱོགས་སུ་སོང་བ་ལ། རྩི་རྩི་ཞིག་དང་འཕྱད་བྱུང་། སྐར་ལྟར་གཏམ་
 དྲིས་པས། དེས་ཁྱང་ང་རྒྱལ་པོ་ལུ་ལྷོ་མ་གྱི་རྩི་ཡིན་ཟེར། དེ་ནས་ཁོའི་སེམས་
 ལ་ང་རྒྱལ་པོ་ནི་མིན། མིན་བཞིན་དུ་རྩི་པོ་དེ་གསུམ་གྱིས་སྐད་ཆ་མཚུངས་པར་
 འདུག་པ་ཅི་ཡིན་ནམ་སྐྱམ་ཞྩ། ཤར་ཕྱོགས་སུ་སོང་བ་ན། སྤྲུལ་གསེལ་མ་ཞིག་
 དང་འཕྱད། ཁོ་ཡང་དགའ་དུགས་ཉེ་དོ་བྱུང་བྱིས་འདི་ནས་གནས་ཆང་གཡར་
 ནས་ཞག་གཅིག་འདུག སང་ཉིན་སྤྱི་ལོ་སྲས་མོ་འང་སྐབས་པར་ངེས་པས་གར་
 འགྲོ་འདིར་འདུག་གི་ཕྱོས་ཉེ་དུས་བཏབ་པས་ཚོག་བསམས་ཉེ་སྤྲོ་ནང་དུ་ཕྱིན་པ་

① ར་མདར། རྩིས་འདེད།

ལ། ལྷའི་ནང་དུ་མི་གཅིག་གྲང་མི་འདུག ཐབ་མདུན་དུ་འོ་རྟེན་བསྐྱར་ཞིམ་
པོ་ཞིག་འཁོལ་མ་ ཐག་ཡིན་ལ། ཤ་མར་བྱད་གསུམ་གྱི་སྟེར་ཀ་བསྐྱེགས་ཏེ་
འདུག་པས། དུ་སྟོམ་ཡང་ཉིན་གང་པོར་ལམ་ལ་བསྐྱེགས་པས་ངལ་ཁིང་དུ་བ་
དང་ཕོ་བའང་སྟོགས་པས། འཛེམ་བོལ་མེད་པར་ར་འབྱུང་ཁིང་། ཤ་བ་
བཞིན་བཞུད། ས་དུ་བ་ཁར། ད་དུང་ཡང་བྱིམ་བདག་མ་མཐོང་བས། ཁོའི་
སེམས་ལ་བྱིམ་འདྲིའི་བདག་པོ་སྟེ་ཡིན་ནམ་སྟམ་པ་ན། ཁ་ཉའི་རོ་ལས་སྐྱའི་
སྐས་མོ་སྐྱར་སོན་ཏེ་ཉལ་ཆ་དང་བཅས་པའི་ངང་ནས་བྱིམ་འདྲིའི་བདག་པོ་བྱིད་
རང་རེད་ཅེས་ཟེར།

མ་གཞི། ལྷའི་སྐས་མོ་སྟོན་ལ་འོངས་ནས་གཞིས་བཏབ་ཅིང་སྐྱ་ལྷུ་བ་སྟོལ་
ལ་བསྐྱགས་བཞུད་པ་དང་། ལམ་ཁར་འབྱུང་པའི་རྟ་ལོ་ར་ལྷག་གསུམ་དང་རྩི་
པོ་ནམས་གྲང་སྟེ་མོས་དུ་སྟོམ་ལ་ལམ་སྟོན་ཆེད་དུ་སྐྱལ་པ་བཞུན་པ་རེད།
དགོང་ར་བཏུང་རྩེས། ལྷའི་སྐས་མོ་ན་རེ། དང་རང་གཉིས་ཆེ་གང་པོར་ལྟན་
དུ་འགྲོགས་པའི་སྐལ་བ་དང་ལྟན་པར་གྱུར་མོད། འོན་ཀྱང་། ལྷའི་བར་ཆད་
མི་ཡོང་བའི་སྐྱར། ཉིན་མོ་ང་རང་ཁ་ཉའི་རོ་ལ་བྱགས་ནས་སྟོད། ཟས་གྱི་གཡོ་
སྟོར་ནམས་ནམ་མ་ལངས་གོང་དུ་བྱས་པས་ཆག་མཆན་མོ་སྟེ་སྟོན་ནམས་ཀྱིས་
གྲང་བཅལ་ནས་མི་རྟེན་པས། ཁ་ཉའི་རོ་ལས་སོན་ཏེ་ལྟན་དུ་བཞུད་པས་ཆག་
ཁ་ཉའི་རོ་འདྲི་ངའི་སྟོག་ལ་སྐྱག་ཡོད་པས། གཅེས་སྐྱར་གྱིས་ཤིག་ཟེར་བ་ལྟར།
དུ་སྟོམ་གྱིས་གྲང་དེ་ལྟར་བྱ་སྐྱའི་ཁས་བླངས་སོ།

དེ་ལྟར་ཁོ་རང་གཉིས་གྱིས་བདེ་སྦྱིད་གྱི་ངང་ནས་འཆོ་བར་རོལ་ཏེ་སྐྱ་བ་
ཁ་ཤས་འདས་རྩེས་སྟེ། ལྷའི་སྐས་མོ་ལ་མངལ་སྐྱམ་པས། རྩོ་ལྷག་གཉིས་
དག་འཛོལ་ཆད་ལས་འདས་ཤིང་གནས་པའི་ཆོ། ལྷལ་དེ་ན་བདུད་མོ་ཞིག་ཡོད་
པ་དེས་ལྷའི་སྐས་མོ་དང་དུ་སྟོམ་པོ་གཉིས་འགྲོགས་པ་ཤེས་ནས། གཏན་འགྲོགས་
གཞིན་ཅུ་དེ་གཉིས་ཆ་བྲལ་ཡ་བྲལ་དུ་གཏང་དགོས་བསམས་ཏེ། ཐེངས་འགར་
སྐྱར་ངན་ལག་དུ་བཞུར་བར་འོངས་གྲང་། ཉིན་དཀར་དུ་སྟོམ་པོ་དང་བྱ་ཁ་

ཉའི་རྩ་ལས་མེད་པས་བདུད་མོའང་ཡ་མཚན་ཏེ། ཅི་ཡིན་ནམ་སྟམ་པ་ལས་
 རྒྱུ་ལྷགས་མ་གྱི་ ཉིན་ཞིག་ བདུད་མོའི་སེམས་ལ། ཉིན་དཀར་སྟམ་མོ་
 མེད་ན། མཚན་མོ་རི་ལྷ་རྩེ་འོངས་པ་ཡིན། དོ་བྱུང་ཅིས་ཀྱང་བལྟ་བུ་འགྲོ་སྟམ་
 རྩེ་ལྷན་པ་དང་སྤྱི་ཁ་ཚར་གྱི་འོག་ནས་བལྟས་པ་ལ། སྟམ་མོ་ཁྱ་ཉའི་རྩ་ལས་
 ཟུར་དོན་པ་དང་འབྲད་པས། བུ་ལྷོ་མ་དང་སྟམ་མོ་གཉིས་གཉིད་ལོག་རྩེས་སྟ།
 བདུད་མོས་ཁྱ་ཉའི་རྩ་དེ་བརྒྱས་ནས་ཟུར།

ཟུ་ཉིན་སྟུ་རེངས་ཤར་མ་ཐག་སྟམ་མོས་བཟའ་བདུང་གི་གཡས་སྟུར་ལ་
 སོགས་བྱིམ་ལས་ནམས་ཚར་རྩེས། ཁྱ་ཉའི་རྩ་ལ་བྱགས་སྟུ་སོང་བ་ལ། ཁྱ་ཉའི་
 རྩ་མ་མཐོང་བས་བུ་ལྷོ་མ་པོ་སྐད་བཏང་ཞེ། ཁྱི་ཤུག་གཉིས་ཀྱིས་ས་སྟོག་རྩོ་སྟག་
 བྱས་ནས་བཅའ་ཀྱང་མ་རྟེད། དེའི་དུས་སྟ། ཤར་སྟོགས་གྱི་རི་པོའི་སྟོ་ནས་ཉི་
 མའང་འཇུ་མ་དཔུལ་ཡེར་ཤར་བྱུང་། ཟུའི་སྟམ་མོ་ནི་སེམས་སྟག་གི་རྩ་མཆོའི་
 བར་དུ་རྩུང་བ་ལྷ་རྩེ་ཤིན་ཏུ་ལྷུང་ཞིང་རབ་དུངས་ནས་དབྱགས་རིང་ནར་ནར་
 དུ་འབྱིན་བཞིན་པ་ལ། བུ་ལྷོ་མ་པོའི་སེམས་གསོ་ཁ་བརྩོ་བྱས་པ་ན། སྟམ་
 མོ་ན་རེ། ཁྱ་ཉའི་རྩ་མེད་པས་སྟུའི་བར་ཆད་འབྱུང་རེས་ཡིན། ད་ཁྱིད་ཀྱིས་
 བརས་ར་མཁྱུགས་པོར་བཞེས་ལ། ཤར་སྟོགས་སྟུ་སྟོས་ཟེར་བ་དང་ལྷན་ཅིག་
 དཔུལ་བའི་མིག་ནས་མཆི་མ་སྟན་རྟོག་ལྟ་བུ་དབང་མེད་དུ་རྩུང་ཞིང་ཟགས་པ་
 ལ། བུ་ལྷོ་མ་པོའང་སེམས་སྟོའི་དཔགས་ཤིང་སྐད་ལྷུང་པའི་ངང་ནས་སྟུ་མོ་ཁྱིད་
 མེད་པས་ང་སྟོས་ཀྱང་སྟོང་པོ་ཅི་ཞིག་མཆིས། ང་ནི་ཁྱིད་དང་སྐད་ཅིག་ཅམ་
 ལའང་འབྲལ་བར་མི་ཤོད་པས། འཆི་ན་མཉམ་འཆི་བྱེད་པ་ཡིན་ཟེར་ཞིང་།
 དེ་ལྷ་རྩེ་ཁྱི་ཤུག་གཉིས་འབྲལ་བར་མ་ཤོད་པར་གཅིག་ལ་གཅིག་འཐམས་ཏེ་ཡུན་
 རིང་འགོར་བ་ན། སྟོ་བྱར་དུ། མཁའ་ལ་སྟོན་ནག་འཁྲིགས་ཏེ་ཉི་མ་བསྐྱབས།
 སྟོག་ཞགས་དམར་འཛུབ་འཛུབ་དང་། མོག་སྟུ་ལྷེར་ཡེར་བ་ཞིག་ཤུགས་པའི་
 མོད་ལ། ས་ནས་རྒྱང་ནག་འཛུབ་མ་ཞིག་གཡུགས་ཏེ། སྟུ་ནག་ནམ་མཁའི་

མཐོངས་ལ་སྒྱུར།^① ལྷའི་སྤྲུལ་མོའང་འཕྱེད་དེའི་དབྱིལ་དུ་དྲིལ་ནས་གར་སོང་ཆ་
མེད་དུ་སྒྱུར།

འཇིགས་སྤང་དེ་ལྟ་བུ་ཞིག་སྤྱང་བས། བྱ་ཕྲོམ་པོ་ཡང་དྲན་མེད་དུ་བརྒྱལ་
སོང་། ཡུན་རིང་པོ་ཞིག་འགོར་བའི་ཆོམ་ན། རིམ་གྱིས་དྲན་པ་གསོས་པ་ལ། བྱ་
ཕྲོམ་པོ་རང་ཉིད་གཅིག་བྱ་ལས་སྤྲ་ཐང་དུ་སྤྱ་གང་ཡང་མེད་པས། སེམས་ཤིན་
དུ་སྦྱོར་ཉེ་དེ་འཆི་བ་ལས་འོས་མེད་སྟུང་བའི་ཆོམ་ན། བདུད་མོ་དེ་བྱ་མོ་མཛེས་མ་
ཞིག་དུ་སྤྱལ་ནས། བྱ་ཕྲོམ་གྱི་གམ་དུ་འོངས་ཏེ། མོ་གསར། ཁྱོད་ཅི་ལ་སྦྱོར་
ཡིན་ཟེར་བ་ལ། བྱ་ཕྲོམ་གྱིས་གནས་ཚུལ་ཐམས་ཅད་རི་མ་རི་བཞིན་བཤད་
པས། བདུད་མོས་ཀྱང་ཁོ་ལ་སྟེར་རྗེ་བའི་ཚུལ་གྱིས་དབུགས་རིང་ཞིག་བཏང་
ཞིང་། དེ་ནི་སྤྱ་ཡི་བར་ཆད་ཡིན་པས་སྤྱ་ཞིག་གིས་བསྐྱོག་པར་བྱས། ད་སེམས་
ཁྲལ་མ་མཛད། སེམས་སྤྱག་ཀྱང་པན་མི་ཐོགས། དེ་བས་ང་རང་གཉིས་རའི་
ཁྱིམ་ལ་འོག་འགྲོ་ཟེར་བ་ལ། བྱ་ཕྲོམ་ལའང་བྱ་ཐབས་གཞན་མེད་པས་རེ་ཞིག་
དེ་ལྟར་བྱེད་པ་ལས་འོས་མེད་བསམས་ནས་སོང་།

དེ་ལྟར། བྱ་ཕྲོམ་ནི་བདུད་མོའི་ཆང་དུ་ཉིན་འགའ་བཟང་པ་ལ། བདུད་
མོས་ཁོ་ལ་བཟའ་བདུང་སོགས་གྱིས་ཆོམས་པར་བྱས་ཤིང་། ཁ་ཡག་ཆོག་འཇམ་
གྱིས་བསྐྱུ་བྱིད་བྱས་ཀྱང་། ལྷ་མོ་དྲན་པའི་གདུང་སེམས་གྱིས་མནར་ཏེ་ཉིན་རེ་
བཞིན་ཤ་སྐྱམ་ཞིང་རིད་པར་སྒྱུར་པས། བདུད་མོས་ཁོ་ལ། ཁྱོད་ནི་སྤྱེས་མོ་
རབ་ཅིག་ཡིན་བཞིན་དུ། ལྷའི་སྤྲུལ་མོ་འཕུང་འདྲེ་མ་དེ་ལྟ་བུ་ཞིག་གི་དོན་དུ་
འདི་ལྟར་བྱེད་པར་མི་འོས། རའི་མོ་སྒྲོ་ཡང་འཕུང་འདྲེ་དེ་ལས་དམན་པ་མ་
ཡིན་པས་ང་རང་གཉིས་གཉེན་དུ་བཞེབས་པས་ཆོག་ཟེར། བྱ་ཕྲོམ་གྱིས་ཁོ་མོ་
བདུད་མོ་ཞིག་ཡིན་པ་མི་ཤེས་ཀྱང་། རང་ལ་རྩེ་ལེན་བྱས་པ་དེ་གཉེན་གྱི་ཆེད་དུ་
རེད་ཡང་བསམས་ནས་སེམས་ལྟག་པར་སྦྱོར་བར་སྒྱུར་ཅིང་། འདི་ལྟར་འཆི་བ་

① ལྷར། ལྷའི་སྤྲུལ་པའམ་འཕྱེད་དེའི་དབྱིལ་ལ།

ལས་འཛིབ་རང་དགའ་སྐྱེ་བ་བྱུང་མོའི་ཚང་ནས་ཕྱིར་ཐོན་ནོ།

བུ་ཕྱེས་སྒྲིལ་ཁར་སྤེལ་ས་པ་ཅམ་ལ། བྱུང་མོ་དེ་རྗེས་སུ་བརྒྱལ་ས་འོངས་
ནས། རྒྱུ་གང་དུ་འགྲོ་བ་ཡིན་ཞེས་དྲིས་པ་ལ། བུ་ཕྱེས་ཀྱིས་ང་རང་སྤྱི་མོ་
འཛོལ་དུ་འགྲོ་བ་ཡིན་ཟེར། བྱུང་མོ་དེས་སེམས་ལ་མི་འདི་སེམས་སྤྱིར་པ་
རང་འདུག་པས། རྟོ་བྱལ་བཟའ་དགོས་བསམས་ཤིང་། ཁ་ནས་སྤྱི་ཕྱི་མོ་
བཅའ་བས་མི་རྟེན། འོན་ཀྱང་རྒྱུ་གིས་མཐའ་གཅིག་ཏུ་བཅའ་དགོས་ཟེར་ན།
ང་ལ་གཅེན་པོ་ཞིག་ཡོད་པ་དེས་མོ་འདེབས་ཤེས་པས། རྟོ་བྱལ་བྱིད་རང་
འདིར་བརྒྱལ་ས་ལ། ང་ཕྱིར་མོར་སོང་ནས་ཁོ་སྤྱད་བཏང་བས་ཚོག་ མོ་ལྟར་
བཞུགས་པ་ལྟར་བཅའ་ན་རྟེན་ལས་ཆེ་ཟེར་བས། བུ་ཕྱེས་ཡང་དགའ་སྐྱེ་འོན་
ཏེ་མཚུགས་པོར་གཅེན་པོ་སྤྱད་གཏོང་བར་སོང་། བཀའ་དྲིན་ཆེ་ཟེར་ནས་
སྤྱར་ཡང་བྱུང་མོའི་ཚང་ལ་ཡོག།

དེ་ནས་བྱུང་མོའི་སེམས་ལ་རང་གི་བསམ་དོན་འགྲུབ་དེས་རྟེན་
བསམས་ནས། གཅེན་པོ་མེད་ཀྱང་ཡོད་སྤྱི་མོ་སྤྱད་གཏོང་བར་སོང་ནས་
སྤང་སྤྱག་ཅིག་ཏུ་གཉིད་ནས་བཞུགས། བུ་ཕྱེས་ཀྱིས་བྱུང་མོ་ཚང་གི་ཁང་པའི་
ནང་ཡར་ལྷ་མར་ལྷ་བྱས་པས་ན། ཀ་བའི་ཕྱར་བ་ཞིག་ཏུ་ལྷེ་མིག་མང་པོ་བཀའ་
ཡོད་པ་མཐོང་སྟེ། ལྷེ་མིག་འདི་འདྲ་མང་པོ་ལ་སྒྲིལ་གསལ་མཐོང་རྒྱ་མི་འདུག་པ་
ཅི་ཡིན་ནམ་སྐྱེ་བཅའ་བ་ལ། བན་ཤིང་གི་བར་ཆོད་ཅིག་ནས་རྒྱལ་ས་པ་རྒྱ་
བམཐོང་སྟེ། བར་ཆོད་དེ་སྤངས་པ་ལ། སྒྲིལ་མང་པོ་ལ་སྒྲིལ་གསལ་རེ་རེ་
བརྒྱབ་པ་མཐོང་། དེ་ནས་ཁོས་ལྷེ་མིག་བཟུང་ནས་སྒྲིལ་པོ་དང་པོ་སྤྱི་མོ་པས་ཁང་
པའི་ནང་མི་རྟོ་མང་པོ་བཞུགས་ཡོད་པ་མཐོང་། སྒྲིལ་གཉིས་པ་སྤྱི་མོ་པ་ན་རྟོ་རྟོ་
མང་པོ་བཞུགས་ཡོད་པ་མཐོང་། དེ་ལྟར་རིམ་གྱིས་སྤྱི་མོ་པ་ལ། སེམས་ཅན་གྱི་
རྟོ་རྟོས་ཀྱིས་ཁེངས་པ་མཐོང་ཞིང་། སྒྲིལ་གཉིས་པ་དེ་སྤྱི་མོ་ཆེ། དེའི་ནང་དུ་བུ་ཕྱེས་
ཞིག་གི་མ་གསོན་དུ་འདུག་པ་ལ། ར་རྒྱུད་པས་ཁ་གསལ་བྱལ་བར་བྱུང་། རྒྱ་
མཐོན་དྲིས་པས། བུ་ཕྱེས་དེ་ན་རེ། ངའི་ཡ་མ་བྱུང་མོ་ཞིག་ཡིན་པས། རྒྱུད་